

Holy Trinity Seminary Newsletter

Листок Свято-Троицкой Семинарии



№1(15)

2004

Уважаемые читатели, в руках Вы держите обновленный Листок Свято-Троицкой Семинарии! Листок в течении пяти лет издавался трудами студентов семинарии и распространялся среди друзей Семинарии. Отныне Листок, в новом формате, будет широко распространяться, информируя читателей как о семинарских новостях так и о предстоящих событиях, печатая воспоминания выпускников Семинарии, и разные другие материалы представляющие особый интерес. Для оформления подписки на Листок следует обращаться по вышеуказанному адресу. Для дополнительной информации о Семинарии, семинарских новостях и предстоящих событиях приглашаем Вас также посетить узел Свято-Троицкой Семинарии: www.hts.edu.



Dear Readers, welcome to the revised *Holy Trinity Seminary Newsletter*! The *Newsletter*, which has been produced by the student body on an irregular basis for nearly five years and circulated among close friends of the Seminary, will now be distributed more widely in a revised, dual language format. The *Newsletter* will regularly feature campus news, features on alumni, announcements of upcoming events, and articles of interest to friends of the Seminary. If you wish to receive individual or multiple copies of the *Newsletter* on a regular basis for yourself or your parish, school, or library, please contact us at the address indicated above. You are also invited to visit our website at www.hts.edu, where you will find regularly updated news items and announcements, as well as general information on the Seminary.

Содержание

№1(15)

Contents

Свято-Троицкая Семинария в воспоминаниях выпускников:	
Протоиерей Евгений Бурбело	2
Послание свят. Иоанна Шанхайского учащимся в духовной школе	3
Campus News, Spring 2004.....	4
2004 Annual Commencement.....	7
Calendar of Upcoming Events.....	7
Colloquium 2004.....	8

Свято-Троицкая Семинария в воспоминаниях выпускников: протоиерей Евгений Бурбело (класс 1961 г.)

После окончания войны 1941-1945 гг. я до 1947 г. года жил в разных лагерях для перемещенных лиц (DP) в Германии. Весной 1947 года попал в лагерь Фишбек около Гамбурга. Этот лагерь отличался от других лагерей тем, что большинство его насельников были православного вероисповедания. Лагерный храм был центром жизни и воспитателем как молодежи так и взрослых в православной вере. Духовными наставниками, пользующимися всеобщей любовью и уважением, были архим. Виталий (Устинов), прот. Сергей Шукин и священник Николай Успенский. Я пел в церковном хоре, а иногда читал на клиросе и прислуживал в алтаре. И вот там, в период своего физического и духовного формирования, полюбил Церковь и принял решение, что нужно послужить Церкви.

Прибыл в США в 1950 году. Моими духовными наставниками были прот. Адриан Рымаренко (архиепископ Андрей Рокландский), прот. Георгий Павлюсик, прот. Николай Фомин и архидиакон Геласий Майборода. Они укрепили меня в любви к Православии и верности Русской Православной Церкви за границей.

В 1955 году женился на Клавдии Лызловой и в том-же году

был рукоположен митрополитом Анастасием в диаконский сан и причислен к клиру Синодального храма.



Семинарист Евгений Бурбело (слева) держит книгу авве Свято-Троицкого монастыря архиепископу Виталию (Максименко). Джорданвилль, конец 1950-х годов.



Протоиерей Евгений принимает поздравления и грамоту от митрополита Филарета в юбилейный день 25-летия его диаконского служения. Знаменский Синодальный Собор, Нью-Йорк, 1980 г.

В 1961 г. закончил Свято-Троицкую Духовную Семинарию и по представлению блаженнейшего митрополита Анастасия был возведен в протоиереи, по милости Божией служа с блаж. митрополитом Анастасием, митр. Филаретом, митр. Виталием и ныне здравствующим митрополитом Лавром. Я никогда не жалел, а наоборот благодарен Господу, что Он удостоил меня служить Его Церкви.

Я думаю, что каждый молодой человек должен задуматься и твердо решить, что он может сделать для Церкви. Помните, что не мы выбираем путь служения, а Господь избирает служителей для Его Церкви. Молитесь и верьте, и Господь укажет путь по силам просящего.

Протоиерей Евгений Бурбело

Послание свят. Иоанна Шанхайского учащимся в духовной школе. Всем моим ученикам и ученицам в Великой Кикинде.

Дорогие мои ученики и ученицы!

К моему большому сожалению я не оставлен вашим законоучителем и теперь только письменно могу обратиться к вам. Два учебных года я был с вами, поучая вас истинам Свя-той Православной веры и пропове-

дую вам слово Господне. Время, которое я провел с вами, никогда не исчезнет из моих воспоминаний. Как всегда, я и сейчас часто вспоминаю всех вас, каждого в отдельности, и всем желаю всего самого хорошего. Я всегда буду вас считать моими дорогими учениками и мне будет приятно, если вы не будете забывать меня, время от времени посылая мне письма. Всегда с

большим удовольствием получал и читал ваши письма. Но больше всего я буду ра-доваться, когда узнаю, что мой труд с вами не был напрасным, что вы запомнили и делаете то, что вы всегда слышали от меня. Любите Бога, будьте преданы православной вере. Помните, что без Бога нет ни добра, ни счастья, что «всякое даяние доброе и всякий дар совершенный нисходит свыше, от Отца светов» (посл. Иакова, гл. I, 17). Пусть каждый из вас имеет Священное Писание и читает его, так как это Божьи слова, которые учат нас как нужно жить и готовиться к будущей жизни. Молитесь каждый день дома, а в воскресенье и в праздники приходите в церковь, в это святое место, которое определено для службы Божией, где находятся Ангелы Божии и молятся вместе с нами. Не думайте, что теперь можно не приходиться в церковь, так как нет меня, присматривавшего за вами. В церковь нужно идти не ради людей, а для Бога, Который видит, кто



Иеромонах Иоанн (Максимович) со своими студентами богословской школы в Битоле (Сербия). 1931 г.

и с каким сердцем приходит. Слушайтесь того, кто будет вашим законоучителем и учите Закон Божий не ради оценок, а для того, чтобы узнать волю на-шего Небесного Отца. Будьте покорными вашим родителям, как Христос покорялся Пресвятой Деве Марии. Будьте послушными

ва-шим учителям и всем старшим, которые вас учат добру. Трудитесь и берегитесь лени, которая есть мать всех пороков. А больше всего берегитесь ссор, про-щайте друг другу когда обижены. Помните: кто ссорится – тешит диявола, который мирится – раду-ет Христа, который мирит других – помогает Христу и будет принят в Небесном Царстве как сын Божий (Ев. Матфея, гл. V, 9).

Не имея возможности послать каждому это письмо, я шлю его всем, адреса которых знаю, но через них я обращаюсь ко всем и желал бы, чтобы по возможности каждый мой ученик и ученица прочитали его, и мои слова упали бы в ваши сердца и оставили след в ваших душах. Прощаюсь с каждым из вас и призываю Божие благословение на вас. Бог всемогущий и милосердный да благословит вас, сохранит и направит на всякое добро! Ему слава во веки веков.

*иеромонах Иоанн (Максимович)
Белград, 19 авг. 1927 г.
(перевод с сербского Виктора Косика)*

Campus News, Spring 2004

Saturday School Activities

A Saturday School has been in operation under the auspices of the Seminary since November of 2003, offering classes for children in Law of God (catechesis), church music, and Russian language, literature, history, and culture. On January 19 the children of the Saturday School held a Christmas concert in the Seminary auditorium, attended by Metropolitan Laurus, which featured the signing of carols and folk songs and a staging of Hans Christian Anderson's tale, *The Snow Queen*.

Seminary Feast Day

The faculty and seminarians of the Holy Trinity Seminary gathered to celebrate the feast of the Three Hierarchs, the patron saints of the student body on February 11-12. All the



festive services were presided over by His Eminence, Metropolitan Laurus, who was joined by His Grace, Bishop Gabriel of Manhattan, and His Grace, Bishop Peter of Cleveland, both alumni of the seminary, as well as a large

number of clergy. Students from the third year Greek class read portions of the service in that language, thereby renewing a Jordanville tradition dating to the days of Archbishop Averky that had of late fallen out of practice. During the Divine Liturgy on the following day, Deacon Vladimir Tsurikov, Assistant Dean of the Seminary, was awarded the right to wear the double orarion in recognition of his work of behalf of the Seminary. As during the Vigil, various parts of the Liturgy were read in Greek, including the reading of the Epistle and Gospel. Follow the Divine Liturgy a moleben was served to the Three Hierarchs.

During the traditional reception, Archpriest George Kalaur, a seminary alumnus and currently rector of a parish in Brooklyn, gave a short talk about being a pastor. After Fr. George's talk, His Eminence presented the new Holy Trinity Seminary Scholarship to three students: Nathan Williams, Daniel Marshall, and Nikolaj Kostur, in recognition of their diligence in all aspects of Seminary life.

Choir Recording

Holy Trinity Monastery and Seminary Choir, under the direction of Hieromonk Roman (Krassovsky), assembled from March 7 to 9 to produce a new recording, the first since 1988. The recording, which is dedicated to St. John of San Francisco and entitled *Let Us Sing to John, the Saint of God*, should be released on compact disc in the near future.

Orthodox Inter-Seminary Movement

With the blessing of hie Eminence, Metropolitan Laurus, Rector of Holy Trinity Seminary, two seminarians, Nikolaj Kostur and Aleksei Pjawka, traveled to St. Vladimir's Orthodox Theological Seminary to attend the second meeting of the Orthodox

Inter-Seminary Movement (OISM) on March 12th. Our seminarians joined representatives from St. Vladimir's (Crestwood, NY), St. Tikhon's (South Canaan PA), Holy Cross (Brookline, MA), and St. Herman's (Kodiak, AK). The main goal of the OISM, which was recently reestablished, is to create lasting relationships among Orthodox seminarians from different schools. The next morning all the seminarians met in the seminary chapel for the hierarchal Divine Liturgy, which was followed by lunch and a lecture by Fr. Paul Tarazi, Professor of Old Testament at St. Vladimir's, entitled "The Place of Scripture in Parish Life." A meeting of all seminarians participating in the OISM followed the lecture. At the meeting, the re-formation and future of the OISM were discussed.



Visit to the Metropolitan Museum

A large group of seminarians and faculty from Holy Trinity Seminary, headed by His Eminence, Metropolitan Laurus, visited New York City from March 26 to 28, 2004. On Friday, March 26, Metropolitan Laurus presided at matins at the Synodal Cathedral for the Lauds of the Theotokos, during which the Akathist was read. The seminarians participated in the service, both on kliros and in the altar. Following the Divine Liturgy on Saturday morning, Metropolitan Laurus, together

with members of the faculty and a group of students, visited the Metropolitan Museum of Art to view the exhibit “Byzantium: Faith and Power



(1261-1557).” Hieromonk Justin of St. Catherine’s Monastery, Mt. Sinai, met and escorted the group to the gallery. After several hours of examining the nearly 400 objects on display, the group returned to

Synod in order to prepare for the weekend services. The seminarians returned to Jordanville following the hierarchal Divine Liturgy on Sunday.

Tonsures

His Eminence, Metropolitan Laurus, performed four tonsures to the small schema at the Holy Trinity Cathedral on April 2, 2004 at the conclusion of matins for Lazarus Saturday. Hierodeacon Cyprian (Alexandrou), a native of Australia, who will be teaching New Testament Greek and English as a Foreign Language at Holy Trinity Seminary beginning in the 2004-2005 academic year, was tonsured retaining his former name. Rassaphore-monk Andrew (Lewis), a third-year seminarian from Canada, was tonsured with the name Savvatii, in honor of St. Savvatii of Solovki. Rassaphore-monk Peter (Jensen), a native of Denmark currently in the fourth year of seminary, was named Theophan in honor of St. Theophan the Recluse. Novice George (Perekrestov), an alumnus of Holy Trinity Seminary (class of 1977), was tonsured with the name Nicholas in honor of the Tsar-Martyr. At the conclusion of the service His Eminence addressed the newly-tonsured monks, reminding them of the difficult path they had chosen, and wishing them God’s help in their ascetic undertaking.

Library Evening

April 22, 2004. The Board of Advisors of Holy Trinity Seminary hosted an evening at the headquarters of the Synod of Bishops in New York City dedicated to describing and sharing the Seminary’s Russian and East European academic resources. The evening began with an introductory presentation by Deacon Vladimir Tsurikov, Assistant Dean of the Seminary and Director of Archives and Library Services. In his remarks, Fr. Vladimir sketched a brief history of the Seminary and introduced its academic resources, particularly that of its library

and archive, as well as that of its icon studio and bookstore. Fr. Vladimir pointed out that, while the Seminary traditionally has served as a training program for future clergy of the Russian Orthodox Church Abroad and has drawn primarily from its own internal resources, the recent past has seen an opening of its resources to the wider academic community by the establishment of annual academic conferences and the inclusion of outside scholars from both secular and theological institutions.



Mr. Edward Kasinec, head of the Slavic and Baltic Division of The New York Public Library, then commented on the larger context of Holy Trinity Seminary Library’s collection. Mr. Kasinec compared Holy Trinity Seminary’s collection to somewhat comparable collections held locally at the Bakhmeteff Archives, the Columbia University Library, and The New York Public Library; regionally, at Yale and the archives of the Orthodox Church in America; and, internationally, at collections from Beijing to Moscow. Noted also was the Seminary’s significant museum collection. That the implementation of a program of description and publication will require the work and support of many beyond the internal resources of the Seminary was emphasized. Mr. Kasinec concluded by stating his personal commitment to furthering this project.



Among the honored guests were His Grace, Bishop Gabriel of Manhattan, and local clergy; faculty and students from Columbia University, The General Theological Seminary, and Holy Trinity Seminary; and representatives from the Columbia University Library, The New York Public Library, the Bakhmeteff Archives, the Russian Children’s Welfare Society, Ross Publishing, The Russian Nobility Association, and The New Review.

Lectures

March 22, 2004. Holy Trinity Seminary welcomed Professor William Wagner of Williams College, Williamstown, MA. In his talk, entitled “Monastic Renaissance and Repression in

the Nizhegorod Diocese, 1764-1929,” Professor Wagner considered the incredible growth of female monasticism in the Nizhegorod Diocese during the period under consideration



despite government policies designed to curb the number of people entering monasteries.

Professor Wagner gave several explanations for the steady growth in female monasticism, including monastic reform and the emancipation of

the serfs. Professor Wagner illustrated his talk with slides showing monastery life in the Nizhegorod Diocese in the eighteenth and nineteenth centuries as well as with charts and tables of statistics demonstrating the dramatic growth of monasticism.

March 29, 2004. Archpriest Alexander Golubov, Academic Dean of St. Tikhon’s Orthodox Theological Seminary in South Canaan, PA, delivered a lecture entitled “Defining the



Church in Nineteenth-century Russian Theological Thought.” Fr. Alexander demonstrated the return of Russian theological reflection to a patristic ecclesiology after years of Western captivity. Fr. Alexander’s presentation, which was very well received, was followed by a lively discussion period. Of special interest to the seminarians was

Fr. Alexander’s own pastoral experience, about which he spoke during the question and answer session. Although the talk was intended to last only an hour, with the lively discussion the evening lasted more than twice as long.

May 6, 2004. Holy Trinity Seminary welcomed Fr. Alexander Rentel, Instructor of Church History and Canon Law



at St. Vladimir’s Orthodox Theological Seminary, to Jordanville. Following an introduction by Archimandrite Luke, Fr. Alexander delivered a lecture entitled “How the Patriarch Served Liturgy: The Diataxis of Dimitrios Gemistos,” which sprang from his recent Ph.D. thesis, a critical edition of Gemistos’ fourteenth century rubrics for the conduct of the patriarchal liturgy, the Diataxis. As Fr. Alexander explained, a comparison of

Dimitrios Gemistos’ Diataxis with other sources reveals that it was composed with the utilization of both the traditional patriarchal rites of Constantinople and the Athonite Diataxis of Philotheos Kokkinos, resulting in a liturgical practice well suited for Constantinopolitan use and modeled on classical practice. The use of the Athonite Diataxis of Philotheos in this aggregate points to both the influence of Athonite, hesychast monasticism on the throne of Constantinople and the final ascendancy of the Byzantine-Palestinian monastic rite over the last vestiges of the cathedral rite. Looking beyond the particular historical situation in which Gemistos’ Diataxis was created, Fr. Alexander noted, one can see the developing outline of the transformation the Byzantine Church would undergo through the centuries of Turkish domination.

Book Presentation in Moscow

May 27, 2004. Deacon Vladimir Tsurikov traveled to Moscow by invitation of the Fund for Assistance to the Cadet Corps to attend a book presentation at the Patriarchal residence at Danilov Monastery attended by both Patriarch Alexis and Metropolitan Laurus, as well as by other representatives

of the Moscow Patriarchate and the Russian Church Abroad and contributors to the volume. The book, which is dedicated to the historic first meeting between Patriarch Alexis and Metropolitan Laurus, commemorates the 250th anniversary of the birth of St. Seraphim of Sarov. Proceeds from the volume will go, in Russia, to the Diveevo Convent and, abroad, to the Novo Diveevo Convent in Spring Valley, NY. Copies of the volume will be sent to libraries and cadet corps throughout Russia. Patriarch Alexis and Metropolitan Laurus later personally presented a copy of the album to President Vladimir Putin during a meeting with the President the same day.



of the Moscow Patriarchate and the Russian Church Abroad and contributors to the volume. The book, which is dedicated to the historic first meeting between Patriarch Alexis and Metropolitan Laurus, commemorates the 250th anniversary of the birth of St. Seraphim of Sarov. Proceeds from the volume will go, in Russia, to the Diveevo Convent and, abroad, to the Novo Diveevo Convent in Spring Valley, NY. Copies of the volume will be sent to libraries and cadet corps throughout Russia. Patriarch Alexis and Metropolitan Laurus later personally presented a copy of the album to President Vladimir Putin during a meeting with the President the same day.

Fr. Vladimir was able to use the occasion of his trip to Moscow to meet with His Eminence, Archbishop Evgenii, Rector of the Moscow Theological Academy and Seminary, to discuss his upcoming visit to the third annual Holy Trinity Seminary Colloquium this October, as well as other possible collaborations between the two theological institutions, and with other representatives of the Moscow Theological Seminary and Academy. Likewise, during his visit, Fr. Vladimir visited and met with representatives of many other academic institutions, libraries, and benevolent funds.

2004 Annual Commencement

Holy Trinity Seminary held its Fifty-sixth Annual Commencement on May 23, 2004, welcoming as special guests His Grace, Bishop Peter of Cleveland, an alumnus and former Dean of Students, Dr. Mikhail Shkarovsky, the invited Commencement Speaker, and Mr. Robert McHugh, Associate in Higher Education from the New York State Board of Education.

The ceremonies began with a Service of Thanksgiving (moleben) served by Bishop Peter, accompanied by several priests and deacons, in Holy Trinity Cathedral. Following the completion of the service, all proceeded to the seminary auditorium, where Archimandrite Luke, Dean of Seminary, officially opened the Commencement exercises. A quintet of seminarians, under the direction of fourth-year student Nathan Williams, sang the American and Russian national anthems. Archimandrite Luke then read a greeting from His Eminence, Metropolitan Laurus, Rector of Holy Trinity Seminary, congratulating those students who had finished their studies and greeting the remaining students on the occasion of the completion of the academic year. Bishop Peter offered a few words on the necessity of service to the Church, emphasizing that Christ's field is always in need of servants.

Archimandrite Luke then introduced the Commencement Speaker, Dr. Mikhail Shkarovsky, Head Research Fellow of the Central State Archives of St. Petersburg, Professor at the St. Petersburg State University of Culture and Art and the St. Petersburg State University, and author of over 180 scholarly publications, including eighteen books, on the history of the Russian Orthodox Church in the twentieth century. The topic of Professor Shkarovsky's talk was the All-Russian Council of 1917-1918, with special attention paid to its emphasis on conciliarity (sobornost) and its decisions on seminary education. Following Dr. Shkarovsky's speech, awards for academic

excellence were granted to: first-year student George Baltic; second-year student Konstantine Nogovitsin; third-year students Aleksei Pjawka and Mikhail Auchynnika, jointly; fourth-year student Daniel Marshall; and fifth-year student Yevheniy Utnyukhin. Following the presentation of awards, the graduating class, made up of Deacon Julian Miloradovich, Alexey Khlopoff, Eugene Koulanov, Simon Nekipelov, and Yevginiy Utnyukhin, was honored. Deacon Julian Miloradovich offered a response on behalf of the graduating class, thanking the Seminary for the education they had received. Archimandrite Luke then thanked Mr. Robert McHugh for attending and offered words of congratulation to faculty member Andrei Psarev for having been awarded the degree of Master of Theology by St. Vladimir's Orthodox Theological Seminary the week before.



Class of 2004 with Bishop Peter, Archimandrite Luke, Dean of Holy Trinity Seminary and Dr. M. Shkarovsky

Following the closing of the Commencement Exercises and a concluding prayer, the graduating class and its

guests were invited to a private dinner prepared by the fourth year students while all other guests were invited to tea and refreshments served in the auditorium, likewise prepared by the fourth year seminarians.

Following the closing of the Commencement Exercises and a concluding prayer, the graduating class and its

Calendar 2004-2005

Summer School: **July 11-24**
Entrance examinations: **September 8, 9**
Beginning of classes: **September 13**
Colloquium 2004: **October 22, 23**

Autumn break: **November 22-26**
Final examinations: **December 20-31**
Winter break: **January 7-23**

Colloquium

The 2004 Holy Trinity Seminary Colloquium will be devoted to “The Trinity-Sergius Lavra in Russian History and Culture.” His Eminence, Archbishop Evgenii of Vereia, Rector of the Moscow Theological Academy and Seminary will deliver the Keynote address.

Other participants will include:

Robert Bird, *University of Chicago*

Priscilla Hunt, *Five College Associate*

Edward Kasinec, *The New York Public Library*

Scott Kenworthy, *Miami University*

Fr. Andrew Louth, *University of Durham*

Richard Mammana, *Church of the Resurrection, Manhattan*

Predrag Matejic, *Ohio State University and Hilandar Research Library*

Fr. Evfimii (Moiseev), *Moscow Theological Academy and Seminary*

Irina Vasil'evna Pozdeeva, *Moscow State University*

Daniel Rowland, *University of Kentucky*

Discussant:

Nadieszda Kizenko, *University at Albany and Holy Trinity Seminary*



The proceedings of the 2002 Holy Trinity Seminary Colloquium, dedicated to Metropolitan Philaret of Moscow, have been printed as the first volume in the series “Readings in Russian Religious Culture,” edited by Fr. Vladimir Tsurikov for the Variable Press (2003).

The volume includes a foreword by Robert L. Nichols, papers by

Robert Bird, Vadim V. Liapunov, Archbishop Mark (Arndt) of Berlin, A. I. Yakovlyev, and Gregory L. Freeze, as well as two sermons of Metropolitan Philaret edited by A. A. Petrov and an afterword by Nadieszda Kizenko.

Copies may be obtained from the Seminary office for \$15 plus s/h.

